



Gemeindeversammlungsdaten 2017

Die ordentlichen Gemeindeversammlungen im kommenden Jahr finden wie folgt statt:

Rechnungsgemeindeversammlung der Einwohnergemeinde

Freitag, 30. Juni 2017, Schlosshof oder Aula als Schlechtwettervariante

Rechnungsgemeindeversammlung der Ortsbürgergemeinde

Montag, 26. Juni 2017, Restaurant Schlossgarten, Bürgersaal

Budgetgemeindeversammlung der Einwohner- und der Ortsbürgergemeinde

Montag, 20. November 2017, Aula



Einladung zum Neujahrsapéro

Der Handwerker- und Gewerbeverein Schöftland und Umgebung hat sich in verdankenswerter Weise wiederum bereit erklärt, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schöftland am **Sonntag, 8. Januar 2017, von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr, in der Aula Bezirksschulhaus für die ganze Bevölkerung einen Neujahrsapéro** durchzuführen. Die Gemeinde stellt für diesen Anlass die Lokalitäten zur Verfügung und übernimmt die Kosten. Jedermann ist herzlich eingeladen.

Pikettendienst des Bauamtes über die Feiertage

Winterdienst

| | | |
|--------------------------------------|---------------|---------------|
| 12. Dezember bis 18. Dezember 2016 | Hunziker Mike | 079 234 34 07 |
| 19. Dezember bis 25. Dezember 2016 | Rolli Roland | 079 422 98 81 |
| 26. Dezember 2016 bis 1. Januar 2017 | Maurer Roger | 079 610 86 08 |
| 2. Januar bis 8. Januar 2017 | Krapf Ueli | 079 332 90 05 |

Dringende Notfälle Wasserversorgung über die Feiertage

Kasper Thomas 062 726 00 70 / 079 610 86 55

bibliothek-schoeftland.ch

Gemeinde- und Schul-Bibliothek Schöftland

Über die Feiertage ist die Bibliothek an folgenden Tagen geöffnet:

| | |
|----------------------------|---------------------|
| Samstag, 24. Dezember 2016 | 10.00 bis 12.00 Uhr |
| Samstag, 31. Dezember 2016 | 10.00 bis 12.00 Uhr |
| Samstag, 7. Januar 2017 | 10.00 bis 12.00 Uhr |

Ab Montag, 9. Januar 2017, sind wir wieder zu den üblichen Zeiten für Sie da. Allen unseren Leserinnen und Lesern wünschen wir eine ruhige und erholsame Weihnachtszeit und einen gesunden Start in das neue Jahr. Wir freuen uns auf viele interessante Begegnungen mit Ihnen im 2017.

Ihr Bibliotheks-Team: Barbara Biedermann, Daniela Getzmann, Barbara Lüthi und Bruna Matter
Gemeinde- und Schulbibliothek Schöftland, Dorfstrasse 24, 5040 Schöftland
Telefon 062 721 69 70, bibli@schoeftland.ch, www.bibliothek-schoeftland.ch

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage

Die Büros unserer Gemeindeverwaltung sind bis Freitag, 23. Dezember 2016, 16.00 Uhr, geöffnet. Am Dienstag, 3. Januar 2017, steht Ihnen unsere Verwaltung gerne wieder zur Verfügung.



Sprechstunden des Gemeindeammannes 2017

Die Bevölkerung ist auch im neuen Jahr eingeladen, dem Gemeindeammann Rolf Buchser ihre Anliegen und Anregungen persönlich zu unterbreiten. Bitte melden Sie sich, wenn Sie ihm etwas anvertrauen möchten oder in irgendeiner Angelegenheit seinen Rat benötigen. Melden Sie sich auch für Vorschläge, Hinweise und Anregungen sowie gute Ideen oder gar Reklamationen.



Der Gemeindeammann steht an den folgenden Montagen für **Sprechstunden jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr, im Gemeinderatszimmer, Schloss 1. Stock**, zur Verfügung (eine Voranmeldung ist nicht erforderlich):
16. Januar / 13. Februar / 27. Februar / 13. März / 27. März / 10. April / 15. Mai / 29. Mai / 19. Juni / 3. Juli / 21. August / 4. September / 18. September / 16. Oktober / 30. Oktober / 13. November / 27. November / 11. Dezember

Unentgeltliche Rechtsauskünfte

Schloss Schöftland
1. Obergeschoss
Kommissionszimmer
Montag, 18.00 bis 18.30 Uhr

16. und 30. Januar
13. und 27. Februar
13. und 27. März
24. April
8. und 22. Mai
12. und 26. Juni
(Ferien)
14. und 28. August
11. und 25. September
16. und 30. Oktober
13. und 27. November
11. Dezember

Unterkulm
Bezirksgebäude 1. Obergeschoss
Einzelrichterzimmer
Donnerstag, 17.00 bis 18.00 Uhr

5. und 19. Januar
2. und 16. Februar
2. und 16. März
6. und 20. April
4. und 18. Mai
1. und 15. Juni
6. Juli
17. August
7. und 21. September
5. und 19. Oktober
2. und 16. November
7. und 21. Dezember



Kehrrichtabfuhr über die Festtage

Die Kehrrichtabfuhr während der Festtage findet im normalen Turnus, d.h. jeweils am Freitag, 23. Dezember 2016, und am Freitag, 30. Dezember 2016, statt.

Geschenkgutscheine für Schöftler Geschäfte

Wollen Sie Familienangehörigen und Freunden zu einem besonderen Anlass etwas schenken? Wissen Sie weder was noch wo? Unsere Einwohnerdienste helfen Ihnen gerne! Wenden Sie sich an das Empfangsbüro (062 739 12 00). Wir stellen kostenlos persönliche Geschenkgutscheine her, die von den Beschenkten in einem Schöftler Geschäft nach Wahl eingelöst werden können. Die Mindest-Geschenksomme beträgt Fr. 50.–. *Leider müssen wir darauf hinweisen, dass die Gutscheine in der Migros und auf der Poststelle weiterhin nicht akzeptiert werden!*

Diese und weitere Informationen sind auch auf der Webseite der Gemeinde Schöftland schoeftland.ch abrufbar.

Multisammelstelle

Am Samstag, 24. Dezember 2016, und am Samstag, 31. Dezember 2016, ist die Multisammelstelle beim Werkhof von 09.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Gratis-Weihnachtsbaumabgabe 2016

Auch in diesem Jahr wird pro Haushalt ein Weihnachtsbaum (Rottanne) gratis abgegeben. Die Abgabe der Weihnachtsbäume findet statt am: **Samstag, 17. Dezember 2016 08.00 bis 10.30 Uhr** beim Mehrzweckgebäude an der Bahnhofstrasse. Den Bon für den Bezug des Weihnachtsbaumes finden Sie nachstehend. Ohne Bon beträgt der Verkaufspreis Fr. 5.–/Lfm.

Gutschein

Gutschein zum Bezug von 1 Weihnachtsbaum (Rottanne)

am Samstag, 17. Dezember 2016, von 08.00 bis 10.30 Uhr, beim Mehrzweckgebäude an der Bahnhofstrasse



Erteilte Baubewilligungen

| Bauherrschaft | Bauobjekt |
|---|---|
| Müller-Aemisegger Erich und Gertrud, Höhenweg 13 | Zaun, Parzelle 1435, Höhenweg |
| Roth Johannes, Holzikerstr. 14 | 2 Container, Parzelle 2212, Peukmattweg |
| Spycher-Veith Enrico und Tanja, Hubelweg 12 | Abbruch Schopf, Gebäude Nr. 9173, Parzelle 566, Hubelweg |
| Bartholet Kurt und Salome, Reinach AG | Dachfenstereinbau, Gebäude Nr. 15, Parzelle 31, Aarauerstr. 10 |
| Etgintogrul Hasan und Zeynep, Wildegg | Aussenwärmedämmung, Gebäude Nr. 570, Pool versetzen, Parzelle 1341, Luzernerstr. 6 |
| Swissmole Immo AG, Aarauerstr. 38 | Baucontainer, Parzelle 1685, Aarauerstr. |
| Marti Thomas und Schaffner Barbara, Herrlimatt 4 | Pavillon, Geräteschuppen und Parkplatz-erweiterung, Parzelle 1593, Herrlimatt |
| Trimmobau GmbH, Triengen | 2 Mehrfamilienhäuser, Parzellen 1100 und 2252, Sonnenfeldweg 1 und 3 |
| Estermann AG, Geuensee | Einfamilienhaus mit Garage, Parzelle 1167, Hügelistr. 1 |
| Schneeberger Stephan, Dreisteinweg 18 | Parkplatz mit Carport, Parzelle 1475, Dreisteinweg |
| Steiger-Barth Werner und Antoinette, Rütimattweg 14 | Sichtschutzwand, Parzelle 1814, Rütimattweg |
| Gualerzi-Kaufmann Anna, Männedorf | Gastank (erdverlegt), Parzelle 1634, Ruederstr. |
| Ruf Klaus, Feldweg 6 | Beschattung Sitzplatz, Gebäude Nr. 594, Parzelle 1366, Feldweg 6 |
| Koka GmbH, Rapperswil | Abbruch Gebäude Nr. 816, Neubau Mehrfamilienhaus, Parzelle 2266, Ruederstr. 1A |
| Meschini-Beichter Stephan und Christine, Badweg 10 | Sichtschutz mit Steinkörben, Parzelle 2052, Badweg |
| Prenaj-Duhana Mentor und Lajde, Rütimattweg 28 | Sanierung Bürohaus (Änderung Balkone), Parzelle 2172, Oberdorf 6 |
| Stauffer-Weber Peter und Barbara, Südweg 14 | Erweiterung Sichtschutzwand, Parzelle 2260, Südweg |
| Aragon AG, Schmiedrue | Fassaden-Reklamen, Gebäude Nr. 1661, Parzelle 2230, Luzernerstr. 17 |
| Gebrüder Faes AG, Oberkulm | Umnutzung Einfamilienhaus in Kindertagesstätte, Gebäude Nr. 319, Parzelle 987, Juraweg 10A |
| Lüthy Guido, Wallenhofring 2 | Teilabbruch Gebäude Nr. 119, Anbau Lift und Balkone, Parzelle 512, Luzernerstr. 1 |
| Hunziker Patrick, Schlossrued, und Hunziker Matthias, Langnau bei Reiden | Wohn- und Geschäftshaus, Parzelle 2330, Peukmattweg 2 |
| Einwohnergemeinde Schöffland | Erneuerung Kanalisation, Parzellen 1922, 394, 411 und 1936, Krebsenweg |
| Scherrer-Steiner Theresia, Nordweg 2A | Windschutzverglasung einseitig, Gebäude Nr. 1447, Parzelle 2069, Nordweg 2A |
| Kaiser Hoch- und Tiefbau AG, Picardiestr. 10 | Abbruch Gebäude Nrn. 523, 797, 1003 und 1152, Neubau 3 Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage (Arealüberbauung), Parzellen 577 und 1170, Benoit-Mayweg 16, 18 und 20 |
| Rüfenacht-Wenger Hans-Peter, Höhenweg 40 | Stützmauer und Erweiterung Parkplatz, Parzelle 1898, Höhenweg |
| Hutmacher-Ruckstuhl Jan und Helene, Krebsenweg 13 | Stützmauern und Carport, Parzelle 994, Krebsenweg |
| van der Meer Henriët, Junkermattweg 2 | Terrainaufschüttung, Parzelle 1574, Junkermattweg |
| Kaufmann Irma, Dreisteinweg 16 | Windschutzverglasung (einseitig), Parzelle 1424, Dreisteinweg 16 |
| Kirisits Wolfgang, Picardiestr. 1 | Sichtschutz, Parzelle 2199, Picardiestr. |
| Suhre Garage AG, Holzikerstr. 14 | Abbruch Gebäude Nr. 994; Neubau Lagerhalle, Doppelgarage und Carport, Parzellen 84 und 2005, Holzikerstr. |
| Rauchenstein-Gschwend Hansruedi und Klara, Aeschermattweg 7 | Stützmauer mit Steinkörben, Parzelle 1688, Aeschermattweg |
| Lüthy Guido, Wallenhofring 2 | Einbau Lukarne und Dachfenster Gebäude Nr. 119, Parzelle 512, Luzernerstr. 1 |
| Antep Sofrasi Schweiz GmbH, Ruederstr. 2 | Holzpizzaofen mit Kamin, Glasdach Terrasse mit Beschattung, Shisha-Bar, Gebäude Nr. 62, Parzelle 500, Ruederstr. 2 |
| Swisscom (Schweiz) AG, Luzern | Umbau und Erweiterung Mobilfunkanlage, Gebäude Nr. 102, Parzelle 371, Unterdorfstr. |
| APG/SGA Allgemeine Plakatgesellschaft AG, Basel | Reklame, Parzelle 1314, Holzikerstr. |
| Bachmann Peter, Kirchleerau | Strassenverlängerung, Parzelle 2220, Feldmattweg |
| Misefare Roberto, Alpenweg 9 | Carport, Hotpot und Abdeckung Pergola, Parzelle 2062, Alpenweg |
| Schwek Michael und Andrea, Fabrikweg 3 | Verglasung Eingangsbereich (zweiseitig), Gebäude Nr. 501, Parzelle 1262, Fabrikweg 3 |

Winterdienst auf den Gemeindestrassen/ Behinderung der Schneeräumung durch parkierte Fahrzeuge



Wie jedes Jahr wird daran erinnert, dass auf den Gemeindestrassen nur ein reduzierter Winterdienst, d.h. auf ebenen Strassen lediglich eine Weissräumung, durchgeführt wird. Gemäss Verordnung über die Verkehrsregeln sind Fahrzeuge von öffentlichen Strassen und Parkplätzen zu entfernen, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten. Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören den Winterdienst und laufen zudem Gefahr, durch die Arbeiten beschädigt zu werden. Allfällige Schäden, die durch solche Kollisionen entstehen, sind vom Fahrzeughalter selber zu tragen. Um Sachschäden möglichst zu vermeiden, pfadet das Bauamt nur an Orten, wo kein Risiko besteht. Strassen, die wegen abgestellter Fahrzeuge ungepflügt bleiben, werden erst bearbeitet, wenn es die Umstände erlauben. Es ist deshalb im Interesse jedes Fahrzeughalters und jeder Fahrzeughalterin, wenn er/sie das Gefährt rechtzeitig auf privatem Grund parkiert.

Kleinwasserkraftwerk Areal Obere Mühle kann gebaut werden

Der Regierungsrat hat die letzte noch hängige Beschwerde gegen das Kleinwasserkraftwerk Areal Obere Mühle abgewiesen, soweit auf sie überhaupt eingetreten wurde. Alle Bewilligungen der kantonalen Instanzen sind zwischenzeitlich in Rechtskraft erwachsen. Momentan befindet man sich in der Ausführungsplanung. Die Realisierung ist im nächsten Jahr geplant.

Baugesuch für die Teilumnutzung des Schützenhauses in ein Dartlokal abgelehnt

Der Schiessverein Schöffland hat mitgeteilt, dass man einige Interessenten gefunden hätte, die in den Räumen des Schützenhauses am Mattenweg Dart trainieren und auch wenige Wettkämpfe durchführen möchten. Der Gemeinderat orientierte den Schiessverein, dass seitens der Behörde keine Einwände gegen Dart-Trainings vorgebracht würden. Für die Einhaltung von Ruhe und Ordnung bleibe weiterhin der Schiessverein verantwortlich, der auch dafür zu sorgen habe, dass der ordentliche Schiessbetrieb auf der Anlage jederzeit gewährleistet bleibe. Daraufhin wurde festgestellt, dass man im Begriff war, im Schützenhaus verschiedene baubewilligungspflichtige Veränderungen vorzunehmen, die der Ausübung des Dart-Sports dienen sollten. Auf eine entsprechende Aufforderung wurde dann ein Baugesuch

für eine Teilumnutzung des Schiessstandes in ein Dartlokal eingereicht. Während der öffentlichen Auflage des Baugesuches gingen gegen das Bauvorhaben zwei Einzeleinwendungen und eine Kollektiveinwendung ein. Diese Einwendungen mussten nicht behandelt werden, weil inzwischen die kantonale Abteilung für Baubewilligungen das Baugesuch vollumfänglich abwies. Als Begründung wurde angegeben, dass das Bauvorhaben in der Landwirtschaftszone weder zonenkonform noch standortgebunden sei. Für den vollumfänglichen Rückbau von allenfalls im Sinne des abgewiesenen Baugesuches bereits ohne Baubewilligung realisierten baulichen Massnahmen wurde eine Frist gewährt.

Arbeitsvergaben und Beschaffungswesen

Strassenlärm-Sanierungsprojekte an der Dorfstrasse und der Aarauerstrasse

Bau- und Auflageprojekte KIP Knoblauch Ingenieur und Planer, Wohlen

Werkleitungssanierung Benoit-Mayweg

Baumeisterarbeiten Strub Bau AG, Oftringen
Installationsarbeiten bp Haustechnik AG, Staffelbach
Kanalsanierungsarbeiten ISS Kanalservices AG, Boswil

Werkleitungssanierung Krebsenweg

Baumeisterarbeiten Fischer Tiefbau AG, Staffelbach
Installationsarbeiten bp Haustechnik AG, Staffelbach

Erneuerung Kanalisation Ruederstrasse Ost

Ingenieurarbeiten Ingenieurbüro Eichenberger AG, Muhen

Sanierungsmassnahmen Liegenschaft Dorfstrasse 15 (ehem. Morach)

Sanierungs- und Nutzungskonzept bw Innenarchitektur AG, Schöffland
Neue Parkplatzgestaltung Strub Bau AG, Oftringen

Alterskommission/Wahl der Kommissionsmitglieder für den Rest der Amtsperiode 2014/2017

Der Gemeinderat hat im Anschluss an eine Altersbedarfsanalyse in Zusammenarbeit mit dem Kanton die Neugründung einer Kommission im Bereich Alterswesen beschlossen. Hierzu wurden die Schöftler Einwohnerinnen und Einwohner in den letzten Gemeinderatsentscheidungen zur Mitgestaltung aufgerufen. Diese Kommission wird sich schwerpunktmässig mit der Koordination und der Kommunikation von Themen rund ums Älterwerden und -sein beschäftigen. Ein besonderer Schwerpunkt wird dabei auf eine gute Vernetzung aller gelegt werden, seien es Organisationen, Seniorinnen und Senioren oder solche, die es werden. Nachdem sich auf den Aufruf verschiedene Personen gemeldet und auch Vorgespräche stattgefunden haben, wurde die Alterskommission für den Rest der laufenden Amtsperiode wie folgt zusammengesetzt:

Anja Gestmann, Gemeinderätin, Höhenweg 26B, Präsidentin

Rudolf Maurer, Hegmattweg 9, Vizepräsident

Ruth Jordi, Sonnenfeldweg 1, Aktuarin

Benno Beck, Juraweg 4E

Chantal Galliker, Oberfeldweg 8, Staffebach

Jürg Hochuli, Alpenweg 6

Gabrielle Horst, Luzernerstrasse 9

Die Alterskommission hat sich in einem vom Gemeinderat genehmigten Pflichtenheft folgende Ziele gesetzt:

Die Kommission hat den Auftrag, den Gemeinderat zu Altersthemen zu beraten.

Sie zeigt Massnahmen, Projekte und Konzepte auf und unterstützt deren Umsetzung, um generationsübergreifend eine gute Lebensqualität in Bezug auf Altersthemen in

Schöftland sicherzustellen.

Zur Erreichung dieser Ziele setzen folgende Leitsätze die **Schwerpunkte** für die Kommissionsarbeit:

- Bewährtes aufnehmen und stärken
- Einbezug der Bevölkerung bei der Ideensammlung, Auswahl und Priorisierung von Projektarbeit
- Zusammenarbeit mit an altersrelevanten Themen interessierten Gemeinden, Organisationen oder Privatpersonen
- Mit zielgerichteten Investitionen mittel- und längerfristige Kosten reduzieren oder vermeiden
- Kommunikation relevanter Themen, Aktivitäten und Angebote

Die Erfüllung der nachfolgenden **Aufgaben** dient der Unterstützung der Zielsetzung und der Schwerpunktthemen:

- Bestehendes Wissen für den Gemeinderat nutzbar machen
- Plattform für alle Organisationen mit Bezug auf Altersthemen zur Verfügung stellen
- Förderung des solidarischen Netzwerkes von Senioren (Nachbarn, Freiwillige, Organisationen)
- Unabhängig von Alter, Geschlecht und Nationalität einen einfachen Zugang zu Beratungen über Altersthemen ermöglichen (Schlüsselkontakt)
- Proaktiv Massnahmen zur Senkung der Armuts- und Fragilitätsrisiken umsetzen
- Unterstützung bei der altersfreundlichen Gestaltung von Quartieren

Konkrete Anliegen aus der Bevölkerung nehmen die Mitglieder der Alterskommission jederzeit sehr gerne entgegen.

Regionale Bauverwaltung in Zukunft auch für die Gemeinde Schlossrued tätig

Die örtliche Bauverwaltung übernimmt künftig auch die Bauverwaltungsaufgaben für die Gemeinde Schlossrued zu den gleichen Bedingungen wie für die übrigen 7 Vertragsgemeinden Attelwil, Hirschthal, Kirchleerau, Moosleerau, Reitnau, Staffebach und Wiliberg. Die Vereinbarung mit Schlossrued gilt auf den Zeitpunkt der Vertragsunterzeichnung, welche mit der Anstellung der/des noch zu wählenden neuen Mitarbeitenden terminiert wurde.

Brennholzbestellungen 2017 [Online-Schalter auf schoeftland.ch](http://schoeftland.ch)



Überarbeitete Organisationsformen für die Gemeindewerke und die Regionale Bauverwaltung

Der Gemeinderat hat vor einiger Zeit zur Kenntnis genommen, dass verschiedene Mitglieder der Elektrizitäts- und Wasserkommission mittelfristig «amtsalterbegründet» gestaffelt zurücktreten möchten. Für die stets komplexer werdenden Aufgaben in den Bereichen EW mit eigenem Werk und teilweise auch Wasser soll deshalb ein(e) Geschäftsführer(in) für die technischen Betriebe gesucht und gleichzeitig die Stellvertretungsregelung auf der Bauverwaltung gelöst werden. Die ELWA-Kommission wird jedoch auch mit einer eigenen Betriebsleitung beibehalten.

Eine dafür vom Gemeinderat eingesetzte Arbeitsgruppe hat sich in den letzten Monaten intensiv mit allen damit zusammenhängenden Fragen auseinandergesetzt und innerhalb des Prozesses festgestellt, dass die

Stellenbelegung «Betriebsleiter Technische Dienste» nur mit Einbezug der Bauverwaltung zielführend möglich ist. Daraus folgend wurden die Aufgabenbereiche für die Betriebsleitung Technische Betriebe und für die Bauverwaltung neu definiert und es ergab sich für das weitere Vorgehen Folgendes:

- die bisher noch nicht wieder besetzte Stelle auf der Bauverwaltung wurde nochmals öffentlich ausgeschrieben. Sie beinhaltet zusätzlich auch die Stellvertretung auf der Bauverwaltung, weil sich die bisherige Stellvertreterin Helene Kyburz in Zukunft zu einem Teil mit der Zählerbewirtschaftung auf der Abteilung Finanzen befassen wird.
- die Stelle einer Betriebsleitung Technische Dienste wird voraussichtlich noch im Dezember 2016 öffentlich ausgeschrieben.

Vielfalt ist zentral



Ein neuer Auftritt für die Gemeinde Schöftland

An der Gemeindeversammlung vom 21. November 2016 wurde der neue Auftritt der Gemeinde Schöftland den Bewohnern vorgestellt.

Die Funktion als attraktive Zentrumsgemeinde von grosser regionaler Bedeutung, die hohe Zufriedenheit der Wohnbevölkerung, die Vielfalt des Angebotes – all das soll auch optisch wahrgenommen werden können. Hier bestand in Schöftland seit längerem Handlungsbedarf. Der Auftritt einer Gemeinde – egal ob analog oder digital – soll das ausdrücken, was die Gemeinde ausmacht, ihre Werte und ihre Vorteile. Die Gemeinde beauftragte darum die Werbeagentur Baldinger & Baldinger mit der

Entwicklung eines neuen visuellen Auftritts und eines Slogans. Das neue, frische, sympathische, eigenständige, moderne und dennoch traditionsbewusste Logo sowie der Slogan «Vielfalt ist zentral» kommunizieren sofort, was Schöftland ausmacht. Wir wünschen uns, mit dem neuen Auftritt auch über die Region hinaus als attraktive, freundliche, moderne und vielfältige Gemeinde noch stärker wahrgenommen zu werden.



Vielfalt ist zentral

Sistierung des Projektes für eine Fusswegverbindung Luzernerstrasse–Gewerbe Dreistein mit Brücke über die Suhre

Das Projekt für einen Fussweg von der Luzernerstrasse Richtung Gewerbe Dreistein mit einer Brücke über die Suhre wurde vom Gemeinderat sistiert. Es wird vorläufig nicht weiterverfolgt, weil man mit der Eigentümerschaft des Grundstückes westlich der Suhre keine einvernehmliche Lösung fand und sich auf einen Rechtsstreit nicht einlassen mochte. Der Gemeinderat bedauert diesen Sachverhalt. Seine wohlgemeinten Bestrebungen, eine attraktive Fusswegverbindung zum umweltgerechten Einkaufen aus den Quartieren im Bereich Luzernerstrasse in die Einkaufsläden an der Picardiessstrasse zu erstellen, blieben leider ungehört. Begründet wurde die ablehnende Haltung unter anderem mit der Fussgängergefährdung durch den Lastwagen- und den Personenwagenverkehr, der minimalen Wegersparnis im Vergleich zu den Kosten, und mit dem Hinweis, dass sich die Nutzung «Einkauf» auf der Parzelle wieder ändern könne.



Der Forstbetrieb erwartet im nächsten Jahr einen Defizitbeitrag der Verbandsgemeinden

Der Forstbetrieb Oberes Suhrental rechnet im nächsten Jahr erneut mit einem Aufwandüberschuss. Weil das Betriebskapital von 1 Mio. Franken im Laufe des nächsten Jahres nach 12 Jahren Forstbetrieb Oberes Suhrental vollständig aufgebraucht worden ist, werden die Vertragsgemeinden direkt dafür aufzukommen haben. Von der Ortsbürgergemeinde Schöftland wird zum Ausgleich der Rechnung ein Betrag von gegen Fr. 50'000.– erwartet. Die Gründe für die finanzielle Schiefelage des Forstbetriebes sind sehr unterschiedlich gelagert. Sie werden seit längerer Zeit innerhalb aller im Verband involvierten Gremien teilweise intensiv diskutiert.

Erfreuliche Nachricht der Markttreibenden im Schlosspark

11. Jahr Schöftler Monatsmarkt – für alle ist etwas dabei

Frisch – regional – direkt vom Hof



Werte Kunden

Herzlichen Dank für Ihre Treue in den letzten 10 Jahren. Wir freuen uns, auch im 11. Jahr den Markt einmal im Monat – weiterhin jeweils am 2. Samstag von 08.30 bis 11.30 Uhr – abzuhalten. Der letzte Markt in diesem Jahr findet am Samstag, 12. Dezember 2016, statt. Der erste Markt nach einer kurzen Pause dann am Samstag, 11. März 2017.

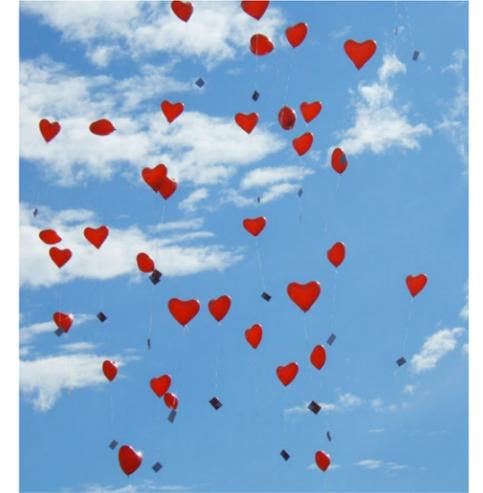


Bereits 7 Traulokale in Schöftland

Auf Antrag der Eigentümerschaft des Gasthofs Ochsen hat der Gemeinderat einer Vereinbarung für die Benützung des Ochsenkellers und des Saals im 1. Stock als Traulokale zugestimmt.

Somit stehen in Schöftland die 7 nachfolgenden Lokalitäten für die Durchführung von Trauungen und Begründungen von eingetragenen Partnerschaften zur Verfügung:

- Regionales Zivilstandsamt, Trauungsortal ehem. Scheune im Parterre
- Schloss, Gemeinderatszimmer
- Schloss, von May-Saal
- Restaurant Schlossgarten, Weinkeller
- Restaurant Schlossgarten, Bürgersaal
- Gasthaus zum Ochsen, Ochsenkeller
- Gasthaus zum Ochsen, Saal 1. Stock



Mütter- und Väterberatung unter einer neuen Organisation



Ab Januar 2017 übernimmt die Mütter- und Väterberatung Region Aarau Plus die Beratungstätigkeit in Schöftland. Sie stellt sich den Eltern wie folgt vor:

Unser Angebot

Mutter sein ... Vater sein ... Familie sein. Wir beraten Sie gerne in der Entwicklung und Erziehung Ihres Babys oder Kindes zwischen 0 und 5 Jahren. Sie können mit Fragestellungen an uns herantreten wie:

- Stillen – Habe ich genügend Milch?
- Ernährung: Wann ist Zeit für Brei?
- Pflege: Wie helfe ich meinem erkälteten Kind?
- Entwicklung: Wir schlafen nicht durch!
- Erziehung: Ich sage den ganzen Tag «nein» ...

Unsere Beratungen sind für Sie unverbindlich und kostenfrei. Wir dienen auch als Triagestelle und vermitteln Ihnen bei Bedarf den Kontakt zu weiterführenden Stellen.

Unsere Beratung

Sie können unsere Beratung wie folgt in Anspruch nehmen:

- In der Beratungsstelle:
Daten siehe rechts; bitte vorgängig einen Termin vereinbaren
- Kurzberatung am Telefon oder per Chat:
Montag von 08.00 bis 12.00 Uhr,
Dienstag bis Freitag von 08.00 bis 10.00 Uhr (übrige Zeit Anrufbeantworter)

- Kurzberatung per E-Mail
- Beratungen bei Ihnen zu Hause
- Informationen über die Webseite www.mvb-aarauplus.ch

Unsere Kontaktdaten

Mütter- und Väterberatung
Region Aarau Plus
Gemeindehaus
Postfach 91
5042 Hirschthal
Telefon 062 723 05 42
E-Mail: info@mvb-aarauplus.ch

Wer wir sind

- Wir sind Pflegefachfrauen und Mütterberaterinnen (NDS).
- Wir nehmen regelmässig an Fachweiterbildungen teil.
- Wir stehen unter Schweigepflicht.
- Wir werden durch die Gemeinden finanziert.

Beratungsdaten 2017

Die Beratungen finden weiterhin im Reformierten Kirchgemeindehaus an der Bahnhofstrasse 1 in Schöftland statt. Bitte bringen Sie ein Tuch als Unterlage, frische Windeln und das Gesundheitsheft zur Beratung mit und vereinbaren Sie vorgängig einen Termin unter Telefon 062 723 05 42.

Die Mütter- und Väterberatung findet immer am 2. und 4. Mittwoch im Monat statt:

- 11. Januar und 25. Januar
- 8. Februar und 22. Februar
- 8. März und 22. März
- 12. April und 26. April
- 10. Mai und 24. Mai
- 14. Juni und 28. Juni
- 12. Juli und 26. Juli
- 9. August und 23. August
- 13. September und 27. September
- 11. Oktober und 25. Oktober
- 8. November und 22. November
- 13. Dezember

Die neue Heimat des Jugendtreffs

Ihren Rücktritt aus der Jugendkommission haben Brigitte Bohler wegen Wegzug aus Schöftland und Thomas Etter aus beruflichen Gründen bekannt gegeben. Der Gemeinderat hat unter bester Verdankung der Engagements von den Demissionen Kenntnis genommen.

Die dreijährige Pilotphase für den Jugendtreff läuft jetzt noch bis April 2017. Zusammenfassend muss festgehalten werden, dass sowohl die praktische Erfahrung wie auch eine Bedürfnisabklärung in den Schulklassen sehr wenig Zuspruch der Jugendlichen erkennen lassen. Auch eine Änderung der Öffnungszeiten auf Wunsch der Jugendlichen hat nicht zu einem sichtbaren Erfolg geführt. Bereits im Frühjahr gab der Gemeinderat bekannt, dass die an der Luzernerstrasse 13 gemieteten Lokalitäten die Bedürfnisse als Jugendlokal in verschiedener Hinsicht nicht zu befriedigen vermochten und der Mietvertrag auf 30. Oktober 2016 gekündigt worden sei. Vorübergehend resp. sicher bis zum Schluss

der Pilotphase hat der Jugendtreff nun eine neue Heimat in der ehem. Käserellengenschaft an der Dorfstrasse gefunden. Hier ist ein verhaltener Aufwärtstrend zu verzeichnen. Der Gemeinderat wird dann im Frühling 2017 aufgrund der Erfahrungen Bilanz ziehen und über die künftige Ausrichtung einen Entscheid fällen. Infrage kommen derzeit eine Weiterführung in einem neuen Lokal, eine gänzliche Aufhebung oder ein Anschluss an eine gemeindeübergreifende Organisation.



Neue Holzskulptur beim Waldeingang Richtung Blick zur Heimat/Pfruendwald

Was aus einem alten Baumstrunk schönes gestaltet werden kann, ist am Weg Richtung «Blick zur Heimat» zu sehen. Der Holzkünstler heisst Lukas Senn. Er stammt aus Rapperswil und wurde von Wilfried Morgenthaler-Bolliger, Sonnhalde 4, engagiert und auch bezahlt. Vielen herzlichen Dank an den Spender. Bleibt zu hoffen, dass die Skulptur so lang als möglich unvergänglich bleibt und nie zum Ziel von Vandalen wird.



Dank des Gemeinderates und des Gemeindepersonals

Zum Abschluss dieses Jahres danken der Gemeinderat und das Gemeindepersonal der Einwohnerschaft wiederum für das erwiesene Vertrauen, im Bestreben, alle Aufgaben im Interesse der Gemeinde und deren Bewohnerinnen und Bewohner zu lösen. Ein besonderer Dank wird an all jene gerichtet, die in irgendeiner Form für unsere Gemeinde, ihre Betriebe und Organisationen tätig waren. Wir wünschen der Bevölkerung von Schöftland für die bevorstehenden Festtage und das neue Jahr in jeder Beziehung alles Gute.

Gemeinderat Schöftland
Mitarbeitende der Gemeinde Schöftland

Arbeitstag des Natur- und Vogelschutzvereins Schöftland: Der Winter kann kommen

Im frühen Frühling suchen jeweils über 500 Grasfrösche und Erdkröten einen bestimmten Weiher im Gebiet Hügeli auf, um zu laichen. Damit die Tiere dieses Gewässers ungehindert aufsuchen können, wurde es am Arbeitstag von Mitgliedern des Vereins fachgerecht gepflegt. In über 60 Arbeitsstunden wurden am gleichen Tag auch andere Feuchtbiotope freigeschnitten, Mehlschwalbennester gereinigt und Ruderalflächen von unerwünschten Pflanzen befreit. Die Teilnehmer/innen konnten die Arbeiten bei besten Bedingungen erledigen. Erst beim anschliessenden Imbiss, offeriert vom Verein, begann es heftig zu regnen. Die Arbeiten im Freien ruhen nun bis zum nächsten Frühling. Im März 2017 dann, am nächsten Arbeitstag, werden die Kopfweiden und Hecken geschnitten.

Weitere Infos über den Natur- und Vogelschutzverein Schöftland und dessen Aktivitäten: www.nvv-schoeftland.ch

Parkplätze an der Ruederstrasse zu vermieten

Die Gemeinde vermietet einige Abstellplätze beim neu gestalteten Parkplatz an der Ruederstrasse in unmittelbarer Nähe des Lindenplatzes.

Vollmiete: Fr. 100.–/Monat.
Miete Montag bis Samstag, 06.00 bis 19.00 Uhr: Fr. 60.–/Monat.

Interessentinnen und Interessenten wenden sich an die Gemeindekanzlei (062 739 12 22). Die Zuteilung erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldungen.

Erfolgreiche Berufsprüfung



Marianne Rieben, Zivilstandsbeamtin-Stellvertreterin, hat die berufsbegleitende Ausbildung des Schweizerischen Verbandes für Zivilstandswesen mit der Berufsprüfung für

Zivilstandsbeamtinnen und Zivilstandsbeamte erfolgreich abgeschlossen. Am 24. November 2016 konnte sie anlässlich der Diplomfeier in Brig den Fachausweis entgegennehmen. Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden gratulieren ihr herzlich zu diesem schönen Berufserfolg.

Beförderung im Hauswartdienst der Schulanlagen



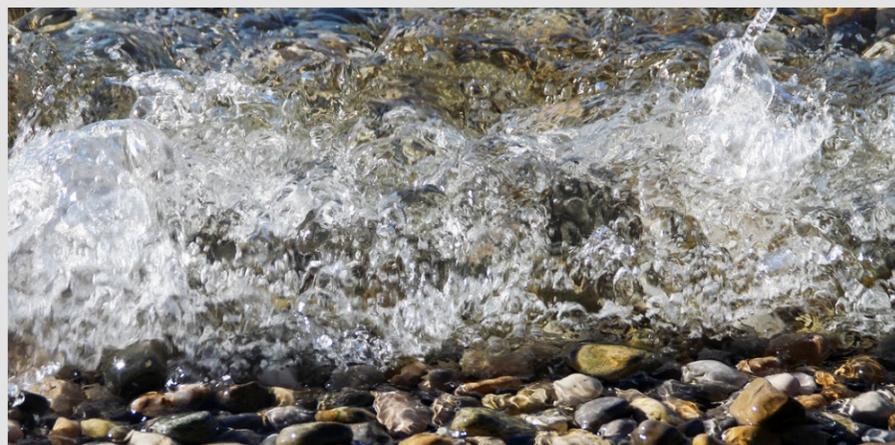
Daniel Galliker ist seit 1. August 2014 als Hauswart in den Schulanlagen tätig. Im Hinblick auf die Pensionierung von Chefhauswart Peter Gloor am 8. April 2017 hat ihn der Gemeinderat zu dessen

Nachfolger befördert. Daniel Galliker befindet sich zurzeit in der berufsbegleitenden Weiterbildung zum Hauswart mit eidg. Fachausweis. Diese Tatsache und die bisher gemachten Erfahrungen lassen erkennen, dass er in der Lage ist, die Funktion als Chefhauswart zu übernehmen.



Diese und weitere Informationen sind auch auf der Webseite der Gemeinde Schöftland schoeftland.ch abrufbar

Erhöhung des Wasserpreises per 1. Januar 2017



Gemäss dem Reglement über die Finanzierung von Erschliessungsanlagen basieren die Gebühren auf dem Zürcher Wohnbaukostenindex 1998, Stand 1. April 2000 (105,1). Sie können vom Gemeinderat jeweils auf den 1. Januar an den neuen Indexstand angepasst werden. Seit 1. November 1992 ist allerdings keine Anpassung mehr erfolgt. Per April 2016 lag der Indexstand bei 122,6.

Die Elektrizitäts- und Wasserkommission hat das Investitionsprogramm der Wasserversorgung bis Ende 2024 aktualisiert und in den Finanzplan übertragen. Es zeigt sich, dass das Vermögen der Wasserversorgung im Jahre 2017/18 aufgebraucht ist und sich die Wasserversorgung mit ihren geplanten Investitionen in Zukunft verschulden wird. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat auf Antrag der Elektrizitäts- und Wasserkommission beschlossen, den Wasserpreis und die Grundgebühr auf den 1. Januar 2017 wie folgt zu erhöhen:

Wasserpreis

Von Fr. 1.10/m³ auf Fr. 1.25/m³ (+ 13,63 %)

Grundgebühr

- Nennwert 5 m³: von Fr. 75.– auf Fr.85.– (+ 13,33%)
- Nennwert 7 m³: von Fr. 105.– auf Fr. 120.– (+ 14,28%)
- Nennwert 10 m³: von Fr. 150.– auf Fr. 170.– (+ 13,33%)
- Nennwert 20 m³: von Fr. 300.– auf Fr. 340.– (+ 13,33%)
- Jeder weitere m³: von Fr. 5.– auf Fr. 5.70 (+ 14,00%)



Arbeitsjubiläen

Der Gemeinderat verdankt folgenden Mitarbeiterinnen und folgenden Mitarbeitern ihre langjährige Betriebstreue und wünscht ihnen weiterhin viel Erfolg in ihren Tätigkeitsbereichen:



Peter Zürcher, Betriebsleiter im Kies- und Sandwerk Hubel, 30 Jahre am 1. November 2016



Markus Gasser, Leiter Steuern, 15 Jahre am 22. Oktober 2016



Sandra Linder, Schulsekretärin, 10 Jahre am 1. September 2016



Maya Bollinger, Raumpflegerin Schulanlagen, 10 Jahre am 3. Januar 2017



Hans Steiner, Mitarbeiter im Kies- und Sandwerk Hubel, 10 Jahre am 19. Februar 2017

Wir heissen herzlich willkommen



Rahel Peter, Hirschthal, Berufslernende auf der Gemeindeverwaltung



Rudolf Tanner, Schöffland, neuer Hauswart für die Schulanlagen mit Stellenantritt am 1. März 2017

Wichtige Telefonnummern Polizei 117

Meldung ungewöhnlicher Vorkommnisse und verdächtiger Wahrnehmungen.

Feuerwehr 118

Ärztliche Notfallnummer Aargau: 0900 401 501

(Fr. 3.23/Min. für Anrufe aus dem Festnetz) Anrufende werden von medizinisch geschulten Pflegepersonen direkt an den diensthabenden Notfallarzt oder ins nächstgelegene Notfallzentrum zugewiesen. Erste Anlaufstelle ist und bleibt jedoch der Hausarzt oder seine Stellvertretung.

Störungsdienst Elektro und Wasser: 062 739 12 09

Pikett der Bestattungsdienste

Für die Unterstützung der Angehörigen bei Todesfällen ist an Wochenenden und an Feiertagen von der Gemeindekanzlei ein Pikettdienst gewährleistet. Der Telefonbeantworter der Gemeindeverwaltung (062 739 12 22 oder 062 739 12 12) gibt jeweils Auskunft über die personelle Zuständigkeit.



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Es wird daran erinnert, dass seit geraumer Zeit für die Gemeindeverwaltung Schöffland die nachfolgenden Schalteröffnungszeiten gelten:

| | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------|
| Montag | 08.00–12.00 | 14.00–18.00 |
| Dienstag–Donnerstag | 08.00–12.00 | 14.00–17.00 |
| Freitag | 08.00 durchgehend bis 16.00 | |

Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung stehen selbstverständlich wie bisher auch ausserhalb dieser Öffnungszeiten für vereinbarte Besprechungen zur Verfügung.

Tageskarte Gemeinde (GA-Flexicard) – auch als Geschenk eine tolle Idee

Auch im nächsten Jahr – in Schöffland trotz der Preiserhöhung der SBB für immer noch günstige Fr. 39.– pro Tag – geniessen Sie weiterhin freie Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln der Schweiz in der 2. Klasse. Seit einem Jahr stehen sogar 4 Tageskarten zur Verfügung.

Die Tageskarten Gemeinde für die Zeit zwischen dem 24. Dezember 2016 und dem 4. Januar 2017 sollten noch vor Weihnachten bei den Einwohnerdiensten im Empfangsbüro im Parterre des Schlosses (062 739 12 00) bestellt und bezogen werden. Reservationen sind auch über die Webseite möglich.

Undatierte Geschenk-Gutscheine können ebenfalls beim Empfangsbüro bezogen werden.



In Kürze

Ernst Burgherr, Safenwil, gibt seine nebenamtliche Funktion als Bachaufseher von Schöffland, welche er während 30 Jahren ausgeübt hat, per 31. Dezember 2016 auf. Als seinen Nachfolger hat der Gemeinderat Roger Maurer, Vorarbeiter des Bauamtes, gewählt.

Im Mai 2016 konnte das Mitwirkungsverfahren zur Gesamtrevision der Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland durchgeführt werden. Daraus gingen 7 Eingaben hervor.

Die öffentliche Auflage wird durchgeführt, sobald der definitive Vorprüfungsbericht der kantonalen Instanzen vorliegt. Die Gemeindeversammlung wird also frühestens im Juni 2017 über das neue Planwerk abstimmen können.

Die Gemeinde Schöffland bietet derzeit 28 asylsuchenden Personen Unterkunft, welche sich alle in Wohnungen der Gemeinde aufhalten und gemäss Vertrag vom Kanton betreut werden. Aufnahmepflichtig wäre die Gemeinde nach den neusten kantonalen Vorschriften für mindestens 20 Personen. Ab 1. November 2016 wurden auch die Räumlichkeiten im Parterre der Gemeindeliegenschaft Bahnhofstrasse 4 in das Unterkunfts-konzept miteinbezogen. Dies vor allem mit Blick auf die Tatsache, dass die Tage der Unterkunft in der ehem. Käseerliegenschaft an der Dorfstrasse wegen des Schulzentrumbaus gezählt sind.

Als Nachfolger von Andreas Jossi-Marzo hat der Gemeinderat auf Antrag der Kirchenpflege der reformierten Kirchgemeinde Schöffland für den Rest der laufenden Amtsperiode 2014/2017 Beat Müller-Günter, Bahnhofstrasse 1, in die Friedhofkommission gewählt.

Das Schlossareal wird am Samstag, 6. Mai 2017, für einen Shabby Chic Markt zur Verfügung gestellt.

Vom 14. bis 17. September 2017 findet die «Jubiläums-Gwärbli» statt. Die Gemeinde wird sich wiederum aktiv mit einem Stand beteiligen. Zusätzlich wird auch das Kies- und Sandwerk Hubel mit einem Stand aufwarten.

Lehrlingswahl 2017: Als neuer Verwaltungslehrling (M-Profil: Kaufmann erweiterte Grundbildung) wurde Mario Piacentino, Schöffland, gewählt.

Es liegen positiv lautende Kontrollberichte vor von:

- Betriebsinspektorat über die Inspektion des Regionalen Betriebsamtes
- Abteilung Register und Personenstand, Zivilstandsaufsicht, über die Inspektion des Regionalen Zivilstandsamtes
- Fachverband der Schweizerischen Kies- und Betonindustrie (FSKB), über die Inspektion des Kies- und Sandwerks Hubel

Die 56 Fälle (2014: 52 Fälle) gemäss Sozialhilfe- und Präventionsgesetz verursachten im Jahre 2015 Nettoaufwendungen von total Fr. 361'496.– (2014: Fr. 212'883.–). Der Beitragssatz des Kantons liegt bei 10,36% (2014: 10,25%). Das ergibt somit einen Kantonsbeitrag 2015 von total Fr. 37'451.– (2014: Fr. 21'821.–). Die Restkosten verbleiben der Gemeinde.

Die Beteiligung der Gemeinde an den Kosten des allgemeinen Angebots des öffentlichen Verkehrs für das Rechnungsjahr 2016 wurde auf Fr. 232'459.– festgelegt. Im letzten Jahr waren es Fr. 252'859.–.

An der Hauptübung der Regiowehr Suhrental vom 22. Oktober 2016 wurden zum Offizier befördert:

- Kpl Mathias Tschachtli, Hirschthal
- Kpl Yves Jaccoud, Hirschthal

Blutspendeaktionen 2017

- Montag, 13. Februar 2017
- Montag, 29. Mai 2017
- Montag, 16. Oktober 2017

jeweils 16.30 bis 20.30 Uhr
Reformiertes Kirchgemeindehaus



Grünabfahren 2017

Die ersten Grünabfahren im neuen Jahr finden jeweils am Mittwoch, 4. und 18. Januar sowie am 1. und 15. Februar 2017 statt. Die weiteren Daten sind dem Anfang Februar 2017 erscheinenden Entsorgungskalender zu entnehmen.

Weihnachtsbäume werden an den Kehrtafelfahrten vom 30. Dezember 2016 und 6. Januar 2017 und an den Grünabfahren vom 4. und 18. Januar 2017 gratis mitgenommen. Für die Grünabfuhr sind alle Dekorationen, wie Engelshaar usw., zu entfernen.

Jahrespauschal-Vignetten Grünabfuhr

Die Pauschal-Gebührenmarken (gültig vom 1. März 2017 bis 28. Februar 2018) können mit dem unten angefügten Talon beim Empfangsbüro abgerufen werden. Die bestellten Vignetten werden im Februar 2017 gegen Rechnung zugestellt. Keinen Bestellschein einzureichen braucht, wer sich im Vorjahr bereits für die automatische Zustellung registriert hat.

Bestellschein für Grünabfuhr Jahrespauschal-Vignette

Absender/Besteller _____

- Vignette für 40-l-Kübel zu Fr. 34.–
- Vignette für 110–140-l-Container zu Fr. 110.–
- Vignette für 220–240-l-Container zu Fr. 200.–
- Vignette für 660-l-Container zu Fr. 460.–

- Soll diese Vignette in Zukunft jährlich automatisch zugestellt werden?
- Ja
 - Nein

Schöffland, _____ Unterschrift _____

Redaktion
Gemeindekanzlei Schöffland

Gestaltung
Baldinger & Baldinger, Werbeagentur
5000 Aarau, bald.ch



Vielfalt ist zentral

Gemeinde Schöffland
Bahnhofstrasse 5, Postfach, 5040 Schöffland
Telefon 062 739 12 12, schoeftland.ch